

Hě_ , Iń DO_ń SAPRAOGEA!

Hě_ iń dõ_ń Adibasi kana,

Ho_ř do_ń licaręea,

Bul hõ_ń bul bhucaręea,

Karaięha he_nde_giań,

Me_nkhan....

Ińak ho_řmo_re,

Dare_t'kan mǎyǎm do_ ,

Am leakage arakęea,

Hě_ ar mit' do_m hul hoyokęea,

Hul łagit' iń sapraogea,

Ce_t' am hõ_m sapraogea?

Bań....

To_be_ de_ e_ńde_ khan sapraokme,

Curamar hako_-pako_ łaraokme,

Bir gajaręre tahe_niń kạnạń,

Cedak bir buru kho_n do_m,

Be_do_kho_l dińkana?

Arhõ_ am do_m do_kho_l jo_ńkana,

Dak ińakkana,

Buru ińakkana,

Hasa ińakkana,

Hě_burum thir biń kạnạn,
Buskuiń khan do_m,
Sogakmegiań,
Sar lekań sidhạgea,
Edreocoliń khane_m,
Ak lekalań o_r kukućmea,
Iń do_ alo se_m sibạra,
Ar bankhan goşam nỉr dạra,
Tinạk dine_m sahaokaka,
Cehaoet' miạn cehaokme,
Alom thir hapeko_ka,
Alom ko_yo_k ho_rkaka,
Juạu jo_nme ak sar,
Ro_ho_e jo_nme sạru sań,
Cak co_ Adibasi am do_,
Nunạk do_m asań,
Sapraokme,
Lạraokme,
Lahakme,
Hani Deko pusi kho_n!

A_ki_l Dua_r

O_lo_k' par_hao_ban'te_
O_lo_k' p_ar_hao_k' babon bad_ae_
Khat_ao_k' kanabon kadae kadae_
Le_kha jokha ban' bad_ae_te_
E_r_e_ ocok' kanam hante_no_te_
Upa_i ban'te_ ba_d.gu pa.t.up'
Rat_en birho~ marao_e_na
Ar_ha kolosan' ho~ cabae_na
An'jom pe_ho hor_hopon
Alom taken thoron' thopon'
O_lo_k' p_r_hao_re_lagao_me_mon
N'am rua_r.am ae_ma dhon
Dhorom korom suluk dula_r.

BURU BO_ṬKO_Ć

Çariakona buru bo_ṭko_ć,
Ne_lok' jiaṛ haṛiaṛ mō_ńjo_ko_ć,
Cedak hale mo_ne bañ so_ko_ć,
Jharna jhinuk gaḍia ro_ko_ć.

Bir buru cẽ_řě_ ciprut´ sereń aṛañ,
Gai ḍangra me_ro_m ghaṅṅi ṭaṛañ,
Gupi koṛa tirio nõ_hõ_ṛ aṛañ,
Rãwãók usul co_po_t´ ḍhopko daṛañ.
Co_ṭ mutul sarjo_m dare,
Gupi koṛa tirio raha phe_nṭo_ṛ banam;
Jivir juḍasi ańjo_m haere!,
De_ćakane buru lodam dare karam.
Me_ro_m ṭo_ṭko_ gai ghaṅṅi ṭhiṛiń,
So_ho_r bajar tahě_ katek cekań hiṛiń,
Bo_ho_kre he_ćañ disa iń,
Cekań hiṛiń kudum kisa teheń.
Bir jan-janwar cẽ_řě_ go_ć,
Jharna ḍaḍi hako co_ḍgo_ć,
Lade me_se_ rapak ṭo_go_ćjem
Haere! sebel caṭo_k mo_ṭo_ćjem.

JOND . RA

Mase_ be_nge_t´ am
Latar cetan co_ṭ,

Haere! hãriař jonđra
E_kal mořa-mořa pho_ř.
Haraena buruiena
Teńgo cacoena,
Go_do_r-go_do_r aema mesal
Jeleń -jeleń gocoena.
Co_ř utãrre ge_le_
Ñe_lokre řuilã,
Ar mit' hapta bad
Rapagale se_ńge_l ańgra kuilã.
Beret' co_řak
Dingele ñe_la,
Rapak katek jo_mlere
Haere! ñuřuk he_re_m,
Bhagete sebela.

E_ Marań Buru

E_ Marań Buru!

Tis kho_n hãn_đi do_ho_em sikhãuke_t'lea, Un kho_nge

Hihiri Pipiri kho_nle chudarakana,

Hararata kho_nle chingauakana.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.di co_do_rem sërãwat´lea, Un kho_nge;

Kho_j Kaman kho_nle at´akana,

Sasañ Beđa kho_nle oṭañakana.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.di núem sërãwat´lea, Un kho_nge;

Cae Campa kho_nle sañngiñena,

Bado_li Kõ_eđa kho_nle sahaena.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.di núem hewa ket´lea, Un kho_nge;

Aema sabhyatale níir bađiada,

Aema sona gaṛle deya giđiada.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.dile tala oṛak kedeá, Un kho_nge;

Aema simale re_ć ocoakana,

Aema din.ďale e_re_ ocoakana,

Sajao gharo_ńj raput´akana

Rilamala somaj bo_đeyakana.

E_ Marañ Buru!

Cedak co_m sërãwat´le

Cedak co_m hewaket´le

No_ko_e ona dusturge nit hābić

Enan hewage teheń hābić

Menakge somajre jiaṛ jiwet´.

E_ Marañ Buru!

Ar tinak din nońkage...

Han_direge jo_be_le tahe_na

JIWI AYUP´ RE

Jiwi muca_t´ a.yup´ o_kte

Ir.ijok´ jiwi ba_ti

Calak´ so_mo_e ban´ko hoyok´

Nut n´inda_ren´ gate.

Ban´ bahak´ ha_ria_r_dare

Rohor_ok´a cur-mur

Rasa sendra ban´ko hijuk´

N´eleko ar dumur.

Dare jo_kho_n goc´ calak´a

Dak´ bae dula ma_li

Jiwi mirue ud_a_u calak'a
Khan'ca taken kha_li.
Ha_ria_r_ ce~r_e~ ud_a_u calak'
Tahe~n eken hor_mo,
Ad_e pase per_a-por_osi,
Rag arko homo_r.
Dis hudis marshal d_ahar
Nut ban' taken hor_re,
Cando n'utum ror_disa_i bon
Ban'khan sanam er_e.

LOBOK KŌ_K

Ale gadiã piñdhãre dingie duřupko_k,
Mase bhala ne_lepe nui lobok kŏ_k,
Ghaney kidić ke_de_jo_k,
Ghaney tiãr so_ko_jo_k.
Ne_lokrema ekał mŏ_njo_ko_ć,
Jo_mkoe hako kařko_m gadiã ro_ko_ć,
Hilaute gadiã da_k hŏ_co_so_ko_ć,
Jo_m jo_nakme kŏ_k cę_rę_mo_řo_ć-mo_řo_ć.

Ghaney daṛ ghaney uḍau phe_do_k,
Hako ne_lte hante-nho_te_y phe_do_k,
Hako do_e jo_mkoa kikić ko_ko_ć ko_ṭo_k,
Coelo ṭhonta ne_ltaepe thutma ho_ṭo_k.
Nindama ho_po_n so_ngey hambut'ko_k,
Dinman dinma hako laḡit'e tumbut'ko_k,
Daṛete hako do_e so_gak,
Gaḍia gaḍa ḍobhak.
Kõ_kmale go_ćkede,
Sunum buluñ banuktale,
Ce_t'tele ro_n-cho_ne_a?
De_n buḍigo sunum buluñ,
To_be_ tho_rle ro_n-cho_ne_a.

CEKATE BHALA !

Hudiso_k kaṇañ teheñ,
Cekate bhala. !
Serma do_co_ṭe_n,
Ho_ere rimil uḍaukkan,
Rimil tala huḍur bijli saḍekan,

Laṭu kaṭiꝑ cẽ_rẽ_ ho_ereko uḍaukkan,
Laṭu mẽ_rhẽ_t' jãhãj uḍaukkan,
Noa jo_to_ do_ pase_ć Iso_rak lilakan.

Hudiso_k kanaan teheń,
Cekate bhala.!

O_t do_ latarren,
Kathae dharti hõ_ gulaḇḇen,
Dharti cetan latar dak thamgiḇḇien,
Dakre hakoko paerakkan,
Noa jo_to_ do_ pase_ć Iso_rak lilakan.

Hudiso_k kanaan teheń,
Cekate bhala.!

Unak usul-usul laṭu kaṭiꝑ buru do_,
Burure laṭu-laṭu dare,
Bir janwar saote manwa hõ_ no_ḇḇege,
Berhaete e_ke_n hariarḇḇe,
Noa jo_to_ do_ pase_ć Iso_rak lilakan.

CEDAĆ CO_ ?

Cedak co_...

Kořage núiako haᅇᅇi,

Ńameam goᅇa ᅇaᅇᅇi,

Cakhnatae do_ Sim saᅇᅇi,

Ać do_ bole Jharkhaᅇᅇi.

Cedak co_...

Aᅇga puᅇaᅇ godam suᅇᅇi,

Sãote tahe_n lać kaᅇa In kuᅇᅇi,

Calak ako Bagmuᅇᅇi Jarmuᅇᅇi,

Aema ro_ko_m Ingraᅇᅇi baraᅇᅇi,

Ge_l mit' paᅇis Hembrom,

Hansdak, Baski, Besra, Soren,

ᅇuᅇu, Kisku, Pauria, Cõ_ᅇᅇ_, Murmu, Maraᅇᅇi.

Cedak co_...

Bako bachao baᅇu kuᅇᅇi,

Ńamkedeae mit' ge_le_ gidra eᅇgat ayo raᅇᅇi,

Cahey menet' chaᅇi baᅇ se_ naᅇᅇi,

Oᅇakre do_ jo_maᅇkin daka dać maᅇᅇi,

Menakkore hõ_ caole pe_re_ć jaᅇᅇᅇi.

Cedak co_...

E_ke_n menaktape kaᅇu-kaᅇu,

Metape kạnạn henda hạu,

Alosepe núia hạu,

E_nho_ bape bujhạu,

Ar tinạkiń ro_ra,

Iń raput' moca phogạ.

K O R O N A

Korona! Korona!! Korona!!!

am do_ o_ka kho_ne_m se_t.e_r akana

in' do_n' se_t.e_r akana

cin diso_m re_ak' huan'g nan'graha khon

bo_to_r, bo_to_r a.d.i bo_to_r

go_t.a so_maj re_ a.d.i bo_to_r.

Eho_p' ke_dako lockdown

Mocare_ko hura_r. ke_da mask

O_r.ak' re_ko do_ho_ ke_t'ko home quarantine

Niyo_m ke_dako o_kte_ na.pit re_

hat. bajar, ba.nij be_par

hante_ nate_ ba.n' dar.an

re_n'ge_c' nacar santal ho_r.bon

par_ao_ e_na a.d.i haro_n re_.

Nito_k' do_ se_t.e_r akan vaccine

Hatao_ mabon jo_to_ko bin bo_to_rte_

rukha_ bon n'am jo_n'a

Korona le_kan maran' ro_g khon.